

Nativity of the Blessed Virgin Mary Parish

Švč. Mergelės Marijos Gimimo Parapija

Serving the Lithuanian Community
and the residents of Marquette Park since 1927
A member of the Marquette Park Catholic Campus

April 21, 2024—Balandžio 21, 2024
IV Velykų Sekmadienis
Fourth Sunday of Easter

Komunijos priegiesmis:

**Prisikėlė gerasis Ganytojas,
kuris už avis paguldė gyvybę,
už kaimenę teikėsi mirti, aleliuja.**

Lithuanian/Lietuviškai - Šv. Mišios kasdien: 8:30am
4:00pm Šeštadienį (Sekmadienio Vigilija)

SUNDAYS — SEKMADIENIAIS:

English: 9:30am & Lietuviškai: 11:00am

HOLY DAYS—Švenčių Dienomis: 11:00am Lt/Eng.

Parish Office: 6812 South Washtenaw Ave.
Chicago, IL 60629

Phone: 773-776-4600 Fax: 773-776-0677

E-mail: nativity6812@yahoo.com

Website: chicagonativitybvm.org

Facebook: Nativity BVM

Youtube.com/draugolaikrastis

(tiesioginė šv. Mišių transliacija internetu)



PARISH STAFF:

Pastor - Rev. Jaunius Kelpšas

Lithuanian Ministry - Rev. Gediminas Keršys

Office Administrator - Audra Zakarauskas

Business Manager - Bill Carroll

Organist - Ričardas Sokas

Organist - Giedrė Martin

Atliepiamoji psalmė:

**Akmuo, kurį statytojai vertė į šalį, pačiu kertiniu pasidarė.
Skaitiniai Psl. 683**

Balandžio 14d. Arkivyskupas Lionginas Virbalas, SJ suteikė Sutvirtinimo sakramentą



Mass Intentions For The Week



© J. S. Paluch Co., Inc.

Saturday—Šeštadienis—April 20,—Baland. 20d.

4:00pm—už parapijiečius

† Jo Ann Vilutis

† Dainius Žukauskas (1 mėn) *mirė Lietuvoje*

Sunday—Sekmadienis—April 21, – Baland. 21d.

9:30am—for parishioners

Deceased members of the SSC Auxiliary

† David Binkis

God Blessings to Eddie Kodatt and Vanessa Ramirez

On their wedding day (today in Mexico)

11:00am—už parapijiečius

† Jonas Spurgis

† Valerija Čepaitienė (10 met.)

† Irena Bukaveckienė (10 met.)

† Dalė Viržintas (1 met.) *req. šeima*

† Julijana ir Povilas Petkevičiai

† Konstancija ir Algirdas Razmai

† Dominykas Razmus

Monday—Pirmadienis—April 22,- Baland. 22d.

8:30am— † Ed Norkus

Tuesday—Antradienis—April 23, -Baland. 23d.

8:30am— † Mary Novitsky

Wednesday—Trečiadienis—April 24,— Balan. 24d.

8:30pm— už parapijiečius

Thursday—Ketvirtadienis—April 25,- Balan. 25d.

8:30am— † Helen Norkus

Friday—Penktadienis—April 26, – Baland. 26d.

8:30am— † Josphine Wasiliauskas

Saturday— Šeštadienis—April 27,—Baland. 27d.

4:00pm— už parapijiečius

God's blessings to Suzan Binkis on her Birthday

Sunday- Sekmadienis—April 28,- Baland. 28d.

9:30am— for parishioners

God's blessings to Suzan Binkis on her Birthday

11:00am—už parapijiečius

† Jonas Spurgis

Kviečiame maldai/Prayer group

Marijos Legionas renkasi šį pirmadienį, 6:00 val. v. parapijos salėje.

Kviečiame dalyvauti. Dėl informacijos skambinkite Marytei Smilgaitei (773)-767-9570).

The Legion of Mary will meet this Monday at 6:00 p.m. in the parish hall. All are invited to attend. For more information contact Mark Czyzewski (312) 934-1349

Weekly amount needed for budget: \$ 4450
Amount under budget: (1168)

April 13/14

Collected at church: \$ 3121

Received at Rectory: \$ 165

Received by Pay Pal: \$ 0

Total: \$ 3282

\$ 100 R. Balzekas, R. Miglinas

\$ 50 V. Gencius, B. Mikuliene, J. Smilga, S. Adams

Easter donation

\$100 J. Polikaitis

Nuoširdžiai dėkojame už Jūsų aukas.

Thank you for your generosity.

God bless you all!

Vaikų choras “Angeliukas” su arkiv. Lionginu Virbalu, SJ



Kreipiamės į jus prašydami pagalbos dėl bažnyčios

laikraštuko. LPI spausdinimo kompanijoje vienos savaitės spalvoti laikraštukai su pristatymu kainuoja \$122. Padėkite sumažinti šias išlaidas, būsimė labai labai dėkingi.

Gal norite būti šios savaitės laikraštuko sponsorius?

O gal norėtumėt reklamuoti savo biznį?

Ar įdėti proginius sveikinimus.

Rašydami čekius pažymėkite “Bulletin sponsor”.

Dėkojame Kristinai Balniutei už auką \$ 122 ir

Aldonai Krištolaitis už \$50 laikraštukui.

We are looking for sponsors to cover the cost of our bulletin. The weekly bulletin cost is \$122. For 52 weeks, the cost totals \$6,344. If you would like to sponsor 1 or more weeks of this bulletin cost, or perhaps advertise your business, please call Audra, parish secretary (773) 776-4600.

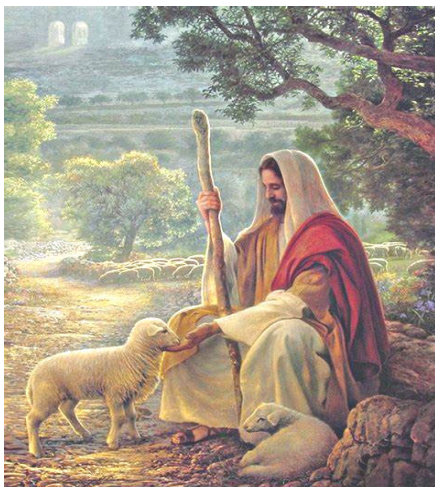
Thank you to Kristina Balniute for donation of \$ 122 and Aldona Kristolaitis for \$50.

I Am the Good Shepherd

The Old Testament often speaks of God as shepherd of his people, Israel. The Lord is my shepherd; I shall not want. Give ear, O Shepherd of Israel, you who lead Joseph like a flock! We are his people, and the sheep of his pasture (Psalm 100:3). The Messiah is also pictured as the shepherd of God's people: He will feed his flock like a shepherd; he will gather the lambs in his arms (Isaiah 40:11). Jesus says he is the Good Shepherd who will risk his life to seek out and save the stray sheep (Matthew 18:12). He is the Shepherd and Guardian of our souls (1 Peter 2:25). Jesus made three promises to his followers. He promised them everlasting life. If they accept him and follow him, they will have the life of God in them. Jesus also promised them a life that would know no end. Death would not be the end but the beginning; they would know the glory of indestructible life. Jesus promised a life that was secure. Jesus said that nothing would snatch them out of his hand, not even sorrow and death, since he is everlasting life itself. Our lives are safe in his hands.

The words which Jesus spoke upset many of the Jewish leaders. How could he speak with the same authority which God spoke and claim to be equal with God? He must either be insane or divine. Unfortunately some thought he was mad even though he cured a man who was blind from birth. We are faced with the same choice. Either Jesus is who he claims to be - the Son of God and Savior of the world - or the world's greatest deluder! We cannot be indifferent to his claim. For those who accept him as Lord and Savior he offers the peace and security of unending life and joy with God.

“Lord Jesus, you are the Good Shepherd who keeps watch over our lives. May I be ever attentive to your voice and submit fully to your wise rule for my life. Draw me near to you that I may always find peace and joy in your presence.”



Responsorial Psalm

The stone rejected by the builders has become the cornerstone.

Gerasis ganytojas

Gražiai parodęs, kad tuščios kitų šnekos ir nedori veiksmai yra priešingi jo darbų spindesiui, ir kad jie yra plėšikai, iš kitur įsiveržiantys į avidę, o jis – iš tiesų gerasis ganytojas, jis pereina prie pačių žydų mokytojų ir parodo savo vadovavimą esant geresnį už fariziejų. Šį teiginį palyginimu padaro visiškai aiškų: jis supriešina jų -abejingumą su savo budrumu bei meile, apkaltina juos visai nesirūpinant kaimene, o apie save sako, kad jo rūpestis siekia tiek, kad nepagailėtų už ją net gyvybės, kuri kiekvienam yra brangiausia. Apibrėžia, ir koku būdu dera atpažinti gerąjį ganytoją: jis nurodo, kad kovojančiam dėl avių išgelbėjimo reikia nedvejojant paaukoti net gyvybę. Tai iš tiesų ir išsipildė per Kristų, nes žmogus nukrypo nuo Dievo meilės ir palinko į nuodėmę, dėl to jis, išvartytas iš šventos bei dieviškos menės (turiu galvoje rojus buveinę) ir patyręs šią nelaimę, velniui sugundžius į nuodėmę bei iš nuodėmės išaugus mirčiai, iš tiesų pakliuvo į nagus žiauriams ir negailestingiems vilkams.

Po to, kai Kristus pasirodė esąs visiems geras ganytojas, atidavė už mus savo gyvybę, kovodamas su šiais dviem laukiniais žvėrimis: dėl mūsų leidosi prikalamas prie kryžiaus, kad mirtimi nužudytų mirtį; ir dėl mūsų buvo nuteistas, kad visus išgelbėtų nuo pasmerkimo už paklydimą, tikėjimu įveikęs viešpatavusią nuodėmę ir, kaip parašyta, prismeigęs prie savo kryžiaus mūsų skolos raštą. Iš tiesų nuodėmės tėvas mus paliko tarytum avis pragare, pavedęs mus ganyti mirčiai, kaip pasakyta psalmėse. O mirė už mus, išties gerasis, išties ganytojas, kad ištraukęs iš tamsių mirties šešėlių paruoštų ganytis su dangaus būriais ir kad vietoje tvartų požemio dugne bei jūros gelmėse, dovanotų aukštybėse pas Tėvą esančias buveines. Todėl kitą kartą ir sako mums: „Nebijok, mažoji kaimene: jūsų Tėvas panorėjo atiduoti jums karalystę!“ (Lk 12, 32).

Šv. Kirilas Aleksandrietis, † 444

KVIEČIAME TAPTI MŪSŲ PARAPIJOS NARIAIS

Registruotis galima parapijos rašinėje. Maloniai jūsų laukiame mūsų parapijos šeimoje! Kviečiame prisidėti prie mūsų istorinės ir gražios šventovės išlaikymo aukojant internetu. Aplankykite mūsų parapijos interneto svetainę: www.chicagonativitybvm.org ir aukokite per PayPal

New Parishioners *We welcome new parishioners. If you have an interest in Nativity BVM Church, please stop by the parish rectory (6812 S. Washtenaw) and fill out a registration form.*

Operos solistas, LR Seimo kultūros komiteto pirmininkas
VYTAUTAS JUOZAPAITIS



2024 m. balandžio 28 d. kviečia lietuvius susitikti Švč.M.Marijos Gimimo bažnyčioje (Marquette park)

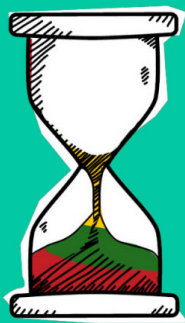
11 val. Maestro dalyvaus ir giedos šv.Mišiose
12 val. susitikimas su bendruomene prie kavos puodelio parapijos salėje

REFERENDUMAS

dėl Lietuvos pilietybės išsaugojimo

2024 m. gegužės 12 d.

Paskubėk registruotis!
Liko 10 dienų...



REGISTRUOKIS ČIA: rinkejopuslapis.lt/ra-web/
IR BALSUOK PAŠTU ARBA KONSULATE IR LEMONTE

*Let us pray for all the sick of our parish
Melskimės už parapijos sergančius*



Christy Rizzuto, Norma Siordia, Elena Sulskis, Sigita Balsys, Mary Lally, Julija Smilgienė, Birutė Saldukaite, Ted Callis, Andrea Bucaric.

ČIKAGOS LIETUVIŲ OPERA

Johano Štrauso operetė

Čigonų baronas

2024 m. balandžio 28 d. 3 pm
J. Sterling Morton High School East Auditorium
2423 S. Austin Blvd
Cicero, IL 60804

Dirigentas
JULIUS GENIUŠAS (LT)

Režisierė
RŪTA BUNIKYTĖ (LT)

Choreografe
INGA BRIAZKALOVAITĖ (LT)

Pagrindiniuose vaidmenyse:
NIDA GRIGALAVIČIŪTĖ (JAV)
KAROLIS KAŠIUBA (LT) VILMA SKUCIENĖ (JAV)
IEVA BARBORA JUOZAPAITYTĖ (LT) STEPONAS ZONYS (LT)
LIUDAS MIKALAUSKAS (LT) JULIJONAS MATUKAS (JAV)
RAFAILAS KARPIS (LT) GILJA KRUMAITIENĖ (JAV)

Rėmėjai

Bilietai parduodami:
www.operalt.com, Old Vilnius Cafe (Darien), PLC raštinė (Lemont), Lithuanian Plaza (Palos Hills).
Informacija dėl bilietų tel: 773-547-0520 arba 708-252-5211

Bilietai: www.opera.lt
Old Vilnius Cafe (Darien)
Lithuanian Plaza (Palos Hills)
Informacija tel. 773-547-0520 arba 708-252-5211

OFFICE HOURS: Parapijos Raštinės valandos

Monday—Friday—šiokiadieniais **9:00am—4:00pm**

Novena to Our Lady of Šiluva

Novena Šiluvos Marijai

The 13th of every Month—8:30am

Kiekvieną mėnesį 13 dieną—8:30v.r.

Baptism - contact the priest;

Krikštas—susitarti su kunigu;

Sacrament of Reconciliation—Susitaikymas:

Saturdays—Šeštadieniais 3:00pm—3:45pm

Anointing of the sick: Contact the Rectory.

Ligonų Patėpimo Sakramentas:

Susitarti su kunigu.

Marriage: Make an appointment with a pastor.

You must contact **6 months** before date of Marriage.

Santuokos Sakramentas: Susisieki su klebonu.

Ne vėliau kaip 6 mėnesiai prieš santuokos datą.

NEW PARISHIONERS—Register in parish rectory.

Nauji parapijiečiai registruojami parapijos raštinėje.